

Početna Stranica > ... > Vaša Prava > Žrtve Kaznenih Djela > Prava Žrtava Kaznenih Djela (po Zemljama) > 4 - Naknada

4 - Naknada

Koji je postupak za traženje odštete od počinitelja (npr. sudski postupak, privatna tužba, adhezijski postupak [*Adhäsionsverfahren*])?

Ako ste pretrpjeli štetu kao žrtva kaznenog djela, imate pravo zahtijevati odštetu ili isplatu za duševne boli i patnju, bez obzira na kazneni postupak, pokretanjem građanske parnice. Međutim, imate pravo i zahtijevati odštetu podnošenjem zahtjeva za adhezijski postupak (*Adhäsionsverfahren*) u okviru kaznenog postupka. Ako je kao rezultat kaznene presude oduzeta imovina koja pripada vama (*Tatbeute*) i koja je jednaka imovinskoj šteti koja vam se duguje, možete od državnog odvjetništva zatražiti vraćanje te imovine ili novčani iznos koji odgovara vrijednosti te imovine.

Sud je naložio počinitelju da mi plati odštetu/naknadu. Kako mogu biti siguran da će počinitelj platiti odštetu/naknadu?

Presude i nagodbe postignute u adhezijskim postupcima, kao i presude i nagodbe postignute u parničnom postupku, mogu se izvršiti u skladu s općim pravilima izvršenja. Izvršenje se provodi na temelju izvršnog primjerka donesene presude ili nagodbe, koji izdaje službenik kaznenog suda.

Ako počinitelj ne plati, može li mi država isplatiti predujam za odštetu/naknadu? Uz koje uvjete?

Zakon ne predviđa obvezu države da plaća bilo kakve naknade koje mora platiti osuđena osoba.

Imam li pravo na odštetu od države?

Opće napomene

Ako ste žrtva nasilnog kaznenog djela u Njemačkoj i pretrpjeli ste ozljedu kojoj je posljedica invaliditet, možete potraživati naknadu za žrtve.

Naknadu možete tražiti i ako ste nadživjeli žrtvu koja je umrla od nasilnog kaznenog djela.

Od 1. srpnja 2018. žrtve koje nisu njemački državljani mogu i retroaktivno tražiti isplate naknade na isti način kao i njemački državljani.

Žrtve sa stalnim boravištem u Njemačkoj od 2009. mogu tražiti naknadu i prema Zakonu o naknadi štete žrtvama (*Opferentschädigungsgesetz*, OEG) čak i ako se nasilno kazneno djelo dogodilo u inozemstvu.

Za kakvu vrstu kaznenog djela mogu dobiti naknadu?

Za nasilno kazneno djelo koje predstavlja namjerni i protupravni napad na osobu (npr. tjelesna ozljeda, seksualni napad, teroristički napad, ubojstvo, trovanje, podmetanje požara).

Koje isplate naknade mogu dobiti?

Naknada se ne plaća samo za invaliditet (fizički i psihološki), već i za ekonomske posljedice takvog invaliditeta.

Iznos i trajanje isplata naknade uređen je Saveznim zakonom o pomoći (*Bundesversorgungsgesetz*). Naknade posebice uključuju:

- medicinsko/bolničko liječenje
- medicinska pomagala (npr. proteze, dentalne proteze, invalidska kolica)
- naknadu oštećenim strankama i preživjelima
- troškove pogreba i posmrtnu pripomoć
- dodatne socijalne naknade za osobe slabijeg imovinskog statusa (npr. pomoć za skrb, dodatna pomoć za podmirivanje životnih potreba).

Međutim, naknada se ne isplaćuje za štetu na imovini i financijske gubitke. Prema Zakonu o naknadi štete žrtvama naknada se ne isplaćuje za duševne boli i patnju. Žrtve sa stalnim boravištem u Njemačkoj mogu primiti isplate naknade i za nasilno kazneno djelo koje se dogodilo u inozemstvu, ali iznos će biti manji.

Kako i gdje se mogu prijaviti za naknadu?

Državnu naknadu možete zatražiti u slobodnom obliku bez određenog obrasca ili slanjem službenog zahtjeva. Za podnošenje zahtjeva nema roka. Međutim, naknade ćete uglavnom primiti samo od datuma na koji ste za njih podnijeli zahtjev.

Svoj zahtjev možete poslati uredu za socijalnu skrb u saveznoj pokrajini u kojoj imate stalno boravište.

Ako nemate stalno boravište u Njemačkoj, a bili ste žrtva nasilnog kaznenog djela u Njemačkoj, zahtjev možete poslati uredu za socijalnu skrb u saveznoj pokrajini u kojoj je kazneno djelo počinjeno.

Općenito, ako ste podnijeli zahtjev za državnu naknadu, dužni ste sudjelovati u postupku isplate naknade. To znači da morate navesti sve okolnosti koje bi mogle pomoći razjasniti činjenice predmeta. To uključuje i podnošenje prijave kaznenog djela policiji. U određenim slučajevima nije potrebno prijaviti kazneno djelo.

Ne trebate čekati rezultate policijske istrage ili kaznenog postupka.

Sve ostale važne informacije o državnoj naknadi možete pronaći [ovdje](#):

[BMAS - Opferentschädigung \(na njemačkom\)](#)

[BMAS - Opferentschädigung \(na engleskom\)](#) [Savezno ministarstvo rada i socijalne skrbi - naknada za žrtve]

Imam li pravo na naknadu ako počinitelj ne bude osuđen?

Državna naknada dostupna je neovisno o tome je li počinitelj identificiran ili osuđen. U pravilu ne trebate čekati dovršetak kaznenog postupka da biste dobili državnu naknadu. Nadležna tijela za naknadu donijet će neovisnu odluku o svim zahtjevima za državnu naknadu.

Ako počinitelj nije osuđen u kaznenom postupku, naknada se može isplatiti samo ako počinitelj nije oslobođen optužbe i ako postupak nije obustavljen zbog nedostatka dokaza. Kod lakših kaznenih djela naknada se može isplatiti samo ako je postupak obustavljen, ali su počinitelju izrečene obveze ili naredbe. U takvim slučajevima državno odvjetništvo ili sud mogu naložiti naknadu, tj. odštetu ili isplatu za duševne boli i patnju vama kao žrtvi, a kad se ona u cijelosti plati, postupak je pravomoćno okončan. Međutim, kao žrtva nemate pravo na takvu naknadu.

Ishod kaznenog postupka, uključujući oslobađajuću presudu, neće utjecati na građansku tužbu. Građanski će sud, neovisno o ishodu kaznenog postupka, provjeriti postoje li osnove za traženu odštetu ili isplatu za duševne boli i patnju.

Imam li pravo na hitnu isplatu dok čekam odluku o zahtjevu za naknadu?

Ne, nemate pravo na „predujam” prije pravomoćne odluke u kaznenom ili građanskom postupku.

Kad je riječ o državnoj naknadi, nemate pravo na predujam u gotovini. Međutim, kao rezultat vašeg zahtjeva za državnu naknadu možete primiti isplatu za medicinsko/bolničko liječenje ili liječenje u traumatološkoj ambulanti prije nego što nadležno tijelo donese pravomoćnu odluku.

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.